Le seul hebdomadaire de langue française de la région de Sudbury

L'AMI DU PEUPLE

Notre Devise:- *"Je crains Dieu, cher Abner et n'ai point d'autre crainte"* (Racine)

VOL. XIX — No. 7 Sudbury, Ont., le 17 août 1961 le numéro: 10 sous

Le chômage, une pourriture

GENEVA PARK, Ont. — "Le chômage est une chose fondamentalement pourrie que ne devrait pas tolérer une société civilisée", a déclaré M. André Philip, économiste français et leader socialiste, qui parlait à la conférence de l'Institut canadien sur les affaires publiques.

"En France, a poursuivi M. Philip, nous aurions la révolution si nous tolérions que 2 pour cent de la main d'oeuvre soient en chômage.

M. Philip, un ancien chef de la résistance en France et un ancien ministre, est d'avis que la Russie ne fera pas la guerre parce que qu'elle croit qu'elle peut gagner pacifiquement et, a-t-il précisé, si nous ne modifions pas la structure de notre société".

Il a dit que dans la Communauté européenne, on a assisté à un changement des structures économiques et sociales.

"Au Canada et aux Etats-Unis, a-t-il ajouté, vous devez aussi effectuer des changements parce que si vous ne le faites pas, vous perdrez et vous nous ferez perdre".

Il a dit que le rythme lent du progrès de l'économie américaine au cours des dernières années est sans attraits pour les autres pays et l'intelligence populaire. Il recommande que l'organisation de la société s'inspire du bien commun.

Plus tard, dans une conférence de presse, il a précisé que dans une telle société conçue en vue du bien de chacun, l'entreprise privée doit se conformer aux directives au sujet de la production, dans le plan d'ensemble.

Si l'entreprise privée fait la besogne qui lui est assignée, elle pourra garder son caractère privé et réaliser des profits.

Mais si elle faillit à sa tâche, elle devra être socialisée.

M. Philip a prédit le développement de corps supra-nationaux, mais il ne cache pas son désappointement à l'endroit des Nations unies.

Il a dit que la Communauté européenne possédera un parlement supra-national dont les délégués seront élus directement par le vote populaire des pays.

Lorsqu'on veut créer un Etat, a-t-il dit, on ne réunit pas dans un parlement les membres des conseils municipaux, mais bien des représentants élus par toute la nation et qui sont responsables devant tout le peuple.

Il est d'avis que ce principe devrait être mis en vigueur à l'échelon international. Il considère les Nations unies comme un endroit où les représentants des gouvernements se rencontrent. Il a admis qu'il est préférable de discuter au lieu de se battre. En France, nous croyons que c'est bon spectacle et les Français sont assez bons acteurs pour jouer leur bout de rôle.

Population mondiale: 3 milliards 70 millions

NATIONS-UNIES, N.-Y. — D'après la dernière livraison de l'annuaire démographique publié par l'Organisation des Nations Unies, il y avait en fin 1960, 3,070,000,000 d'êtres humains sur la terre; la densité la plus forte était enregistrée dans la principauté de Monaco (39,000 habitants au mille carré) et la plus faible dans le Groenland (1 habitant par 386 milles carrés). La moitié de la population mondiale vit dans les quatre pays les plus populeux: Chine, Inde, Union soviétique et Etats-Unis; les trois quarts de l'augmention annuelle de quelque 50 millions d'âmes proviennent de l'Asie. L'annuaire dit également que 30 pour cent de la population mondiale habitent les villes de 20,000 habitants ou plus, 16 pour cent les villes de 100,000 habitants ou plus. Tokyo est la ville la plus populeuse (8,302,000) suivie par New-York (7,781,000). L'espérance de vie à la naissance va de 31 ans en Inde, en Haïti, en Guinée, etc. à 75 ans en Norvège.

Le programme du parti communiste soviétique (page 2)

NOS PROFESSIONNELS ET HOMMES D'AFFAIRES

DESMARAIS & MACLEAN
AVOCATS et NOTAIRES
J. N. Desmarais, B.A., C.R. - Lennox A. MacLean, B.A.,L.L.B.
Robert E. Maranger, B. Com. - G. J. Van Berkel, B. Sc.
Suite 102 - 103 ● Edifice Mackey
Tél.: OS 5-7521 ● Sudbury, Ontario.

Optométriste
VERRES DE CONTACT
TEL.: OS. 4-5156
L. LACOURCIERE, B.A., B.O., O.D.
36 rue Elm est, Coin Durham—(Voisin du magasin Kresge)
Ayez un examen des yeux régulièrement

A. FOURNIER LTEE
Assurances
Etabli en 1895
FEU — AUTO et AUTRES
Prêts sur Hypothèques
133-135 Cedar OS. 4-5287

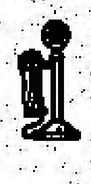
Pour le meilleur comfort essayez TORIDHEAT
1—L'unité TORIDHEAT Modèle ORA-air climatisée est enfermée dans un joli cabinet, durable, facile à nettoyer, fini émail.
2—Plus grande économie d'huile avec le brûleur rotatif Wall Flame.
3—FILTRE plus facile à remplacer, très efficace.
4—Souffleur silencieux, monté sur caoutchouc.
5—Le contrôle facile avec thermostat, Humidificateur Vapo-glass.
Voyez-le chez
Morrison Plumbing & Heating
164 rue Elgin — Tél.: OS 4-0797

GODIN & LACROIX
Avocats — Notaires
O. J. Godin, B.A.
J. A. Lacroix, B.A.
4 Durham N. Suite 305
Sudbury OS 3-3639

J. P. RAYMOND
ASSURANCES GENERALES
Guy Raymond, rep.
OS. 4-3377
147 Notre-Dame OS. 3-6632

Transport DELONGCHAMP
Compagnie Ltée
● Service de déménagement Local et Longue Distance
20 Lorne S. Sudbury
Tél.: OS 5-5611

LEBEL & FILS
Nettoyeurs et Teinturiers

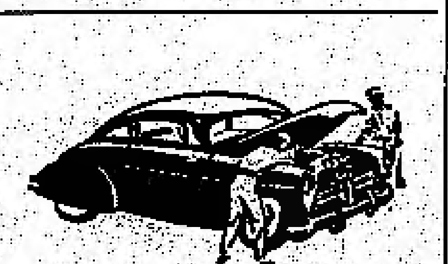


142 rue EYRE
OS 3-9535 - 6 - 7
Sudbury, Ont.

Magasin Lalande
Ligne complète de linge de travail pour HOMMES & GARCONS
Ouvert tous les mardis et vendredis soirs jusqu'à 9 hres
Coins King & Notre-Dame
OS 4-5263

Sudbury Lumber & Builders' Supplies Ltd.
Matériaux de construction de toutes sortes
Spécialité
Bois de charpente
647 Falconbridge Rd., OS 3-5941
Lebel, Ont., J. S. Drouin, gérant

GRENON'S MOTOR COURT
Route 69 - près de Richard Lake à 4 milles de Sudbury
14 unités de 2 pièces comprenant
● télévision
● radio
● téléphone
● chambre de bain (4 morceaux)
L'endroit idéal où le confort règne pour vous et vos amis!
ROLAND GRENON, Prop.
OS. 4-2761



Votre distributeur ESSO du nord de la ville
Pneus et batteries ATLAS
● Service de toute sorte ●
Poste d'Essence POULIN
621 Notre Dame - Tél. OS 5-8180

LA RUBRIQUE INTERNATIONALE—

Le programme du communiste soviétique

par W. N. Ewer

Le nouveau programme de vingt ans destiné au parti communiste soviétique sera étudié et sans doute adopté à l'unanimité et avec enthousiasme au 22e congrès du parti en octobre. Il deviendra orthodoxie pour tous les partis communiste du monde entier.

Ce n'est pas un programme au sens strict de ce terme. C'est plutôt une prophétie; une promesse à la population soviétique de ce qu'elle peut attendre vers 1980 si tout va bien: pour les autres peuples, de ce qu'ils pourraient attendre en temps opportun si, suivant l'exemple de l'Union soviétique, ils réalisaient leurs révolutions pour établir des dictatures du prolétariat. C'est de la propagande plutôt que de la planification.

C'est un document imprégné de prudence, en un certain sens. On ne doit pas s'attendre avant 1980 au communisme absolu, fondé sur ce principe, "de chacun selon ses capacités à chacun selon ses besoins". On en aura alors créé le "fondement matériel et technique". Mais "l'édification" ne s'en fera que durant la "période subséquente".

Ce résultat n'arrivera que dans un avenir imprécis. A quoi donc dit-on que doit s'attendre le peuple soviétique dans vingt ans? On lui peint un tableau riant, surtout si l'on considère le niveau actuel de la vie chez les Soviets.

On aura le logement gratuit, dans une maison distincte ou un appartement à part pour chaque famille. Les services d'utilité publique seront également gratuits, notamment le transport, l'enseignement à tous les échelons, les services médicaux pour tous les citoyens, le repas du midi dans les "entreprises et institutions".

En même temps, la "rémunération personnelle des employés augmentera. On abolira les "impôts acquittés par la population". On raccourcira les heures du travail et on allongera les congés. Le travail physique ardu disparaîtra. Tout le monde "vivre à l'aise".

Voilà certes une perspective attrayante pour la masse du peuple. Mais cette masse devra encore se priver de bien des choses que, dans le monde occidental, on tient pour acquises. On ne promet aucune liberté personnelle à l'homme moyen ou à la femme moyenne: ce genre de liberté figure parmi les "survivances du point de vue bourgeois" qu'il faut "éliminer".

Comment se produira donc le miracle: logement et services gratuits, salaires supérieurs, travail moindre, disparition de l'impôt? On répond bien simplement à cette question. On prétend que tout cela deviendra possible grâce à l'augmentation de la production. Au cours des vingt prochaines années, la production industrielle doit augmenter "d'au moins 500 p. 100"; la production agricole, de 250 p. 100. Le programme observe le silence sur la façon dont y arrivera.

Voilà pourquoi j'y vois, non pas un programme mais un manifeste de propagande. Il s'adresse avant tout au peuple soviétique et aux autres peuples à domination communiste. Il a pour objet de leur fournir un sujet d'espérance. Il est destiné à alléger leurs mécontentements actuels grâce aux plantureuses promesses d'avenir. Et il pourrait y réussir. L'appareil de propagande est puissant et on ne permettra ni question ni critique.

Que dire du monde extérieur auquel il s'adresse aussi? Naturellement, on y voit la répétition du désir qu'éprouve le gouvernement soviétique à l'égard de la coexistence pacifique et du désarmement joint à l'insistance sur la nécessité de maintenir la force et la "préparation au combat" de ses propres forces armées. On y ajoute les assurances coutumières au sujet du prochain écroulement de "l'impérialisme, capitaliste".

Mais tout cela s'accompagne d'une déclaration renouvelée de guerre froide. Il se produira une "lutte amère" entre les "idéologies communiste et bourgeoise". Le programme a pour but de "hâter le triomphe des idées marxistes-communistes à l'échelle mondiale".

On assure aux travailleurs de partout que, s'ils veulent pour eux-mêmes les bénédictions qui sont en réserve pour les travailleurs soviétiques, ils doivent se les assurer au moyen de la révolution et de l'établissement de la dictature du prolétariat. Il y faudra peut-être une "transition non pacifique". La démocratie sociale et le réformisme ont fait "faillite". Ils ont reçu un "coup mortel".

On promet naturellement l'ap-

(Suite à la page 3)

RELATIONS
REVUE DU MOIS
. . . D'INTERET GENERAL PAR EXCELLENCE AU CANADA FRANCAIS
● pour les hommes de profession libérale
● pour les éducateurs
● pour les hommes publics
● pour les chefs ouvriers
● pour les dirigeants sociaux
● pour le clergé
● pour les communautés religieuses
On peut s'abonner à 'Relations'
$4.00 par année
122 Elm e. — OS. 3-0700
(voir G. C. Faucon)

Vous aurez profit à lire
L'AMI DU PEUPLE
ABONNEZ - VOUS SANS TARDER
$3.00 par année
L'Ami du Peuple, Case Postale 696, Sudbury, Ontario
Nom ....
Adresse ....
....
(Prière d'écrire lisiblement)

Charette Frères Limitée
Produits Esso Imperial
Dépannage (Towing Service)
Stationnement pour roulottes (Mobile Home Park)
HANMER, ONT.
Route 545 Tél.: WO 9-2629

Beaton pique au vif AUJOURD'HUI dans le Telegram

LES CARICATURES BEATON
Edmonton, Winnipeg, Ottawa, Calgary et Vancouver - les caricatures Beaton ont déjà parues dans les principaux journaux du Canada. Aujourd'hui les caricatures Beaton apparaissent en exclusivité dans le Telegram.
La page éditoriale la plus citée au Canada
Tous les jours dans le Telegram

LE COURRIER DOMINICAL

Ephémérides des Fondateurs de l'Eglise canadienne

12 août 1722

Le 12 août 1722, en la fête de Sainte-Claire d'Assise, sont agenouillés côte à côte, dans la petite église de Notre-Dame de Montréal, François d'Youville et Marguerite Dufrost de Lajemmerais. Des serments s'échangent, un anneau d'or glisse au doigt de la jeune fille. Voilà M. et Mme François d'Youville mari et femme pour la vie. Lui est un très bel homme, démarche altière, élégant. Elle, également très belle, n'a pas vingt-et-un ans. Elle aime, elle est aimée. Que désirer de plus à cet âge?

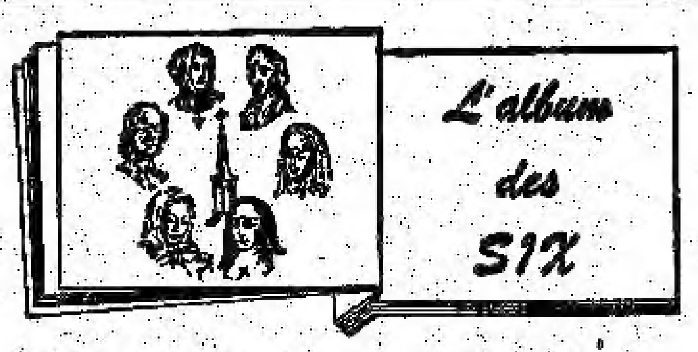
Ce mariage, sur qui l'on fondait les plus beaux espoirs, ne fut cependant pas la réussite espérée. Les désillusions se firent bientôt jour: Marguerite constate qu'elle a épousé un mari frivole, aventurier, spéculant sans scrupule. Cependant, elle remplira ses devoirs d'épouse et de chrétienne malgré les erreurs de ce mari infidèle. Elle supportera le déshonneur en silence, accueillera aimablement un époux qui ne fait plus maintenant que quelques apparitions au foyer; elle marchera sur son propre coeur afin de lui accorder un sourire qui ne prenne pas l'allure d'un pardon. Mais, ce que le chemin de la vie semble rude à parcourir et la montée des années abrupte! C'est alors que Marguerite puisera dans le Coeur de Jésus la force nécessaire pour remplir la promesse faite le jour des épousailles et que, forte de cette aide spirituelle, elle manifestera "jusqu'à la fin" tendresse et amour à ce mari qui aura été, sans le savoir, l'objet de sa sanctification.

15 août 1650

C'est le jour de l'Assomption de la Sainte Vierge en l'année 1650. Marguerite Bourgeoys a trente ans. Comme elle fait partie de la Congrégation externe, elle et ses compagnes congréganistes célèbrent avec solemnité cette fête patronale du triomphe de Notre - Dame. Le très saint sacrement est exposé et Marguerite est désignée pour rester à la chapelle pendant que la procession se déroulera à l'extérieur.

Se laissant aller à un profonde adoration, elle demande une fois de plus à Dieu de lui faire connaître ses desseins sur elle. Un projet de fondation qui n'a pas réussi, des démarches qui ont abouti à l'insuccès lui ont fait comprendre que les minutes divines ne sonnent pas toujours selon l'attente de notre zèle. Or, inspirée soudain de lever les yeux vers l'Ostensoir comme pour une suprême imploration, Marguerite aperçoit le Dieu de l'Hostie sous les traits d'un enfant de trois ans d'une beauté incomparable. Et, sentant tout à coup son coeur s'embraser de la divine charité et éprouvant en même temps un souverain mépris pour toutes les jouissances terrestres, elle est prise d'une immense soif de conquête des âmes. Elle est décidée: elle sacrifiera patrie, parents, amis, biens et elle répondra à l'appel du Christ. C'est ainsi que, sans sou ni maille, avec un minuscule paquet qu'elle peut porter sous son bras, Marguerite Bourgeoys s'exilera.

Jésus, en la fête de sa mère, et sous la forme d'un adorable chérubin de trois ans, avait façonné l'âme de l'apôtre de Ville-Marie.



Comité des Fondateurs de l'Eglise Canadienne

25 ouest rue Jarry, Montréal 11

Présence de nos Fondateurs en Acadie

Le 15 du mois d'août de chaque année, l'Acadie célèbre d'une façon solennelle et grandiose la fête de l'Assomption de la Sainte-Vierge. C'est le 15 août 1881 que le peuple des provinces maritimes, avec l'approbation des Evêques et pour affermir et accroître leur culte à la bienheureuse Vierge Marie qu'ils considéraient à bon droit leur protectrice, choisirent, dans une cérémonie solennelle, la Vierge de l'Assomption comme leur Patronne céleste. En 1938, le premier archevêque de Moncton, Mgr Melançon, adressait une requête au Pape Pie XI, demandant de bien vouloir ratifier de son autorité apostolique les voeux du peuple acadien et ainsi établir et déclarer l'Assomption de la Bienheureuse Vierge Marie patronne céleste de cette nation. Il demandait en outre d'approuver que tous les Acadiens, en quelque lieu qu'ils habitent, honorent et vénèrent la Bienheureuse Vierge Marie dans son Assomption au Ciel comme leur patronne particulière. Nous voyons là la noblesse française et catholique du très fidèle peuple acadien.

Cette nation, qui n'a jamais cédé à personne son titre de fille dévouée de l'Eglise, a voulu prendre place dans la campagne de prières entreprise pour promouvoir la cause des Fondateurs de l'Eglise canadienne. Plusieurs de nos Fondateurs ont exercé une influence directe sur la destinée spirituelle de ce peuple, soit de leur vivant, soit après leur mort par les oeuvres qu'ils y ont laissées. C'est le cas de Mgr de Laval, de Marie de l'Incarnation, de Mère Bourgeoys, de Mère d'Youville et de Jeanne Mance.

Monseigneur de Laval mérite bien l'attachement des Acadiens et c'est de lui que remonte la dévotion mariale si chère à ce peuple. Premier vicaire apostolique et premier évêque de la Nouvelle-France, c'est à Percé qu'il toucha l'Amérique pour la première fois. C'est lui de plus qui érigea la première paroisse de Port-Royal sous le vocable de Notre-Dame de l'Assomption.

Marie de l'Incarnation fut aussi connue des premiers Acadiens; et Catherine de Saint-Augustin qui, par sa mission particulière de victimes expiatrice, a su épargner à toute la colonie française de l'Amérique du Nord le châtiment que Dieu réservait à des chrétiens oublieux de leurs responsabilités; la spiritualité mariale de Marguerite Bourgeoys et la fondation de sa congrégation de Filles enseignantes; Mère d'Youville et son simmense charité à vouloir secourir tous les malheureux et les exilés; Jeanne Mance, la grande hospitalière, qui employa tous ses dons et ses énergies pour sauver la colonie de Ville-Marie. Toutes ces belles figures de l'histoire religieuse du Canada ont contribué, par leur prestige et la réputation de leurs vertus, à jouer un grand rôle et à exercer une merveilleuse influence auprès de ce peuple qui a su édifier une Acadie basée sur la foi catholique, le culte de Notre-Dame et une ferme volonté de survivance française.

Radio Sacré-Coeur
CFBR - 550
(du 21 au 26 août)

LUNDI: J.-M. Rocheleau, S.J. **Les Pères Oblats tienent la vedette** Chant par les Pères Oblats de Richelieu.

MARDI: Rosaire Legault, S.J. **Le fondateur des Pères Oblats** Chant par les Pères Oblats de Richelieu.

MERCREDI: Fernand Bédard, S.J. **Il y a plus de bonheur à donner** Chant par les Ursulines de Québec.

JEUDI: Fernand Bédard, S.J. **L'amour adulte** Chant par l'Institut familial des SS. Grises de Montréal.

VENDREDI: Jacques Martineau, S.J. **Confiance dans la Providence** Chant par M. J.-B. Blanchet de Ste-Anne de la Pocatière.

SAMEDI: Ernest Gagnon, S.J. **Mettre d'accord les instincts et la raison** Chant par les élèves du Collège de Lévis.

. . . ça vous regarde!

Par Henri Béchard, S.J.
vice-postulateur de la cause de la vénérable Kateri Tekakwitha

Déjà, cette année, plus de vingt-cinq pèlerinages sont venus prier auprès des reliques de la vénérable Kateri Tekakwitha, conservées à sa Mission de Saint-François-Xavier. Plusieurs, qui, par dévotion privée, ont vénéré les ossement de la Vierge iroquoise, m'ont dit: "N'est-ce pas, Père, qu'il en manque?"

En fait, on n'y voit que la moitié de ses ossements. Avant l'introduction de la cause de Kateri, c'est-à-dire avant que les reliques ne fussent placées sous scellés, les curés de la mission en avaient distribué ça et là. Ma propre relique de Kateri, celle que je conserve au secrétariat de Montréal, provient de l'ancien noviciat des Jésuites au Sault-au-Récollet. Notre - Dame-de-Mont-Serrat, le nouveau noviciat de la Compagnie de Jésus à Saint-Jérôme, en possède une très belle. Les Hospitalières de l'Hôtel-Dieu de Québec aussi. Il y a environ une quarantaine d'années, le tout premier vice-postulateur pour la cause de béatification de la vénérable Kateri Tekakwitha, le R.P. Jean J. Wynne, S.J., en avait obtenu plusieurs parcelles maintenant disporsées un peu partout aux Etats-Unis.

C'est en 1755, semble-t-il, que les PP. Antoine Gordon, S.J. et Pierre Billard, S.J., fondèrent la Mission Saint - François - Régis (Québec). A leur départ de la Mission Saint - Français - Xavier, ils ont apporté le crâne de Kateri et plusieurs autres de ses ossements. On les déposa dans la nouvelle chapelle de ce village, ouverte au culte en 1759.

Détail intéressant auquel Mlle Antoinette Cormier, originaire d'Elie (Man.), a attiré mon attention. A Caughnawaga, les voûtes de la vieille résidence des Jésuites contiennent les registres de la Mission depuis 1735. Mais les registres antérieurs? "Consultez, me disait Mlle Cormier, le premier tome du **Dictionnaire généalogique des familles canadiennes**, de l'abbé Cyprien Tanguay, à la page 8 de l'introduction. L'auteur y parle de vieux documents: "De tous ceux dont nous devons regretter la perte, il n'y en a peut-être pas de plus importants que les registres du Sault St. Louis (Mission Saint-François-Xavier): ils périrent dans l'incendie de l'église de St. Régis, où ils avaient été transportés". C'était en 1865. En même temps disparut la moitié des reliques de Kateri, que l'on y conservait.

Toutes ces précisions, **ça vous regarde**, si vous aimez cette gracieuse petite laïque, la vénérable Kateri Tekakwitha. N'hésitez pas alors, à me faire parvenir la liste de vos intentions qui seront déposées sur une grande relique du Lys des Agniers. Vous recevrez, s'il vous plait, un exemplaire gratuit de la petite revue à couverture rouge, KATERI. Ecrire au **Centre Kateri**, au soins des RR. PP. Jésuites, à Caughnawaga (Québec).

LE PARTI . . .

(suite de la page 2)

pui aux peuples "coloniaux" qui luttent pour leur liberté ou qui viennent de l'obtenir. Mais on évite avec soin la question en jeu — d'importance primordiale entre Moscou et Pékin, — de savoir si l'on doit manifester de l'amitié envers les régimes "bourgeois" - nationalistes" des pays anciennement coloniaux, ou si l'on doit les tenir pour des "ennemis de classe".

Tout cela, cependant, me parait accessoire. Le but principal de ce manifeste de Khrushchev est évident. Il tend à faire accepter, parmi la masse soviétique, les duretés de sa vie actuelle grâce à la promesse d'un avenir magnifique. Autant dire qu'on promet la lune.

BOTTIN PAROISSIAL

PAROISSE DE L'ANNONCIATION
Sudbury, Ontario

Curé: Rév. J. Michaud, 1168 Northway Avenue, Sudbury, Ontario. OS. 3-6612.
Vicaire: Rév. Jules Larose
Heures des messes: Dimanche: 8, 9.30, 11 a.m. et 5.15 p.m. Semaine: 7.30 a.m. Premier vendredi: 7.30 a.m. et 5.30 p.m.
Confessions: Samedi: 7 à 8.30 p.m. Dimanche matin et tous les matins avant la messe.
Baptêmes: Dimanche de 2 à 3.30 p.m.

PAROISSE LA TOUSSAINT
Minnow Lake, Sudbury

Curé: Rév. Gérard Vachon, 1519 ave Bellevue, Sudbury OS. 4-7106.
Heures des messes: Dimanche: Eglise 8, 9.30, 11 a.m. Ecole St-Pierre: 9 et 11 a.m. Fêtes d'obligation: Eglise: 8, 9.30, 11 a.m. - 8.30 p.m. Ecole St-Pierre, 9 et 11 a.m. Sur semaine: 4.30 p.m. Samedi: 9 a.m.
Confessions: Chaque matin aux heures des messes. Le samedi 3.30 à 4.30 p.m. et 7.30 à 8.30 p.m.
Baptêmes: 3 hres p.m: Avertir d'avance

PAROISSE NOTRE-DAME DE L'ESPERANCE
Val Caron, Ontario

Curé: Rév. Omer Dubuc, Val Caron, Ont. Tél.: TW. 7-4463.
Heures des Messes: Dimanche: 8 - 9.30 et 11 heures a.m. Sur semaine: 8 hres a.m. Samedi 9 hres a.m.
Confessions: le dimanche matin.
Baptêmes: avertir.

PAROISSE SACRE-COEUR
Sturgeon Falls, Ontario

Curé: T.R.P. Auguste Vaillancourt, V.F. 71 rue John, Sturgeon Falls, Tél.: 700.
Vicaires: Rév. J. Marchand, Rév. Laurent Martin et Rév. Raymond Gauthier.
Heures des Messes: Dimanche: 6.45, 8.30, 9.45 et 11.00 a.m. Fêtes d'obligation: 6.45, 8.30, 9.45, 11.00 a.m. et 5.30 p.m. Sur semaine: 7.00 et 7.30 a.m. Samedi 7.00, 7.30 et 9.15 a.m. 1er vendredi 7.00, 7.30 a.m. 5.30 et 9.00 p.m.
Confessions: Samedi, veille des Fêtes et du 1er vendredi 3.00 à 5 p.m. et 7.30 à 8.30 p.m.
Baptêmes: Dimanche 3.00 à 4.00 p.m.

PAROISSE STE-ANNE
Sudbury

Curé: R. P. Gérald Dallaire, S.J., 40 rue Beech est, Sudbury, OS. 5-8027.
Vicaires: RR.PP. Georges Brodeur, S.J.; Paul-Emile Legault, S.J.; Louis Mailhot, S.J.; Eugène Mongeau, S.J.; Eugène Proulx, S.J.; Albert Regimbal, S.J.;
Heures des Messes: Dimanche: 6.15 - 8 - 9 - 10 - 11 - 12 a.m. 5.15 p.m. Semaine: 7 - 7.30 - 8.00 - 8.30 a.m.
Confessions: Matin avant les Messes, Samedi: 2.30 à 4.30 p.m. - 7.30 à 8.30 p.m.
Baptêmes: Dimanche, 2.30 à 4 hres p.m.

PAROISSE ST-AUGUSTIN
Garson, Ontario

Curé: Rév. M. J. Boyer, 24 Coniston Rd. Garson, Ontario. OX. 3-6757.
Heures des Messes: Dimanche: 8 et 10 hres a.m. Semaine: 7 hres a.m.
Confessions: Samedi: 9 hres a.m. 7 à 8.30 p.m. Dimanche: avant les messes.
Baptmes: Dimanche à 2 p.m. Avertir d'avance.

PAROISSE ST-EUGENE
Sudbury, Ontario

Curé: T.R.P. Benoit Fortier, V.F., 40 rue Myre sud, Sudbury, OS. 3-3961.
Vicaire: Rév. Raymond Prevost.
Heures des Messes: Dimanche: 8 - 9 - 10 11 a.m. Semaine 8 a.m. Samedi 9 a.m.
Confessions: Samedi soir 7 à 8 p.m. Avant et pendant les messes.
Baptêmes: le dimanche 2 p.m. Avertir d'avance.

PAROISSE ST-DOMINIQUE
Sudbury, Ontario

Curé: Rév. Roger Despatie, 136 rue Diane, Sudbury, OS. 3-8204.
Heures des Messes: Dimanche: 9 et 11 hres a.m. 5.15 p.m. Semaine: 7.30 a.m. Premier Vendredi 7.30 a.m. et 5.30 pm. Samedi: 9 a.m.
Confessions: Avant les messes du dimanche et de la semaine. Tous les samedis soirs de 7 à 8 hres, le jeudi avant le premier vendredi de 7 à 8 hres p.m.
Baptêmes: le dimanche au presbytère entre 2 et 4 hres p.m.

PAROISSE ST-JACQUES
Hanmer, Ontario

Curé: Rév. L. Daoust, Hanmer, Ontario. Téléphone WO. 9-2324.
Vicaire: Rév. Laurencelle.
Heures des Messes: Dimanche: 7.45, 9, 10.15, 11.45 a.m. et 8 p.m. Fêtes d'obligation: 8, 9.30 et 11 a.m.; 5 et 8.30 p.m.
Semaine: 7.15 a.m.; Lun., Mer., Ven.; 4.30 p.m.; Mar. et Jeu. 8.30 p.m. Samedi 9 a.m. et 8.30 p.m
Confessions: Tous les jours avant les messes. **Samedi:** 3.30 à 4.30 p.m. et 7 à 8.30 p.m.
Baptêmes: Prière de faire un rendez-vous.

PAROISSE ST-JEAN-DE-BREBEUF
Sudbury, Ontario

Curé: Mgr L. J. Côté, P.D., V.G., 272 Kathleen est, Sudbury, OS. 5-8728.
Vicaires: Rév. Laurier Rondeau et Rév. René Hébert.
Heures des Messes: 7 - 8 - 9 - 10 - 10.55 midi - 5.15 p.m. Semaine: 7.30 et 8 a.m.
Confessions: Samedi soir, 7 à 8.30 p.m. et à toutes les messes.
Baptêmes: sur rendez-vous.

PAROISSE ST-JOSEPH
Chelmsford, Ontario

Curé: Rév. Lucien Cholette, 5 rue Errington, Tél.: UL. 5-2123.
Vicaires: Rév. Raymond Tremblay.
Heures des messes: Dimanche: 7.30, 9.15, 11.00 a.m. et 6.15 p.m. Semaine: 7.30 et 8.00 a.m. Samedi: 7.30, 8.00 et 9.00
Confessions: Avant les messes. Samedi à 4.15 et 7.15 p.m.
Baptême: 3 p.m. dimanche.

PAROISSE SAINT-MATHIEU
McFarlane Lake

Curé: Rév. Roland Roy, RR 3, Site 6, Sudbury, Ont. OS. 3-4132.
Heures des messes: dimanche: 9.30 et 6 p.m. Sur semaine 8.00 a.m. Vendredi soir: 8.00 pm. — Samedi: 11.00 a.m.
Confessions: Samedi à 7.30 p.m.
Baptêmes: dimanche à 3.00 p.m. après le Salut du T.S. Sacrement.

L'AMI DU PEUPLE

Fondé en 1942

Journal hebdomadaire publié et imprimé par
— Les Arts Graphiques Limitée —
122 rue Elm e. — Sudbury, Ontario

$3.00 par année

- Membre -
Association des Hebdomadaires de Langue Française du Canada - Central Press Canadian - Canadian Weekly Newspaper Association

Directrice: Mme Yvonne Lemieux
Rédacteur-en-chef: Germain C. Faucon

Autorisé comme envoi postal 2e classe — Ministère des Postes - Ottawa

CKGN-TV Canal 10 North Bay
CBF-ST-TV Canal 7 Sturgeon Falls
CKSO-TV 5 Sudbury 3 Elliot Lake
Cet espace est payé par un groupe d'amis du journal

La situation économique chez les franco-ontariens

Les grandes institutions

L'Union du Canada: Fondée en 1863, l'Union du Canada (autrefois L'Union Saint-Joseph du Canada) est non seulement la plus vieille des institutions financières et économiques d'Ontario, mais aussi, l'une des premières qu'aient édifiées les Canadiens français. Bien des rêves purent se réaliser grâce à sa générosité; bien des organismes lui doivent d'avoir vu le jour ou d'avoir survécu. Son actif, de l'ordre de $13,000,000, est en grande partie prêté dans les milieux franco-ontariens. On évalue à plus de cent millions les prêts qu'elle a consentis jusqu'ici, principalement en Ontario.

Les Caisses populaires: Bien que de fondation plus récente, les Caisses populaires ont également rendu d'immenses services aux Franco-Ontariens. Pour sa part, la Fédération des Caisses populaires canadiennes - françaises de l'Ontario groupe 46 Caisses dont l'actif total dépasse $20,000,000. Elles groupent ensemble près de 35,000 sociétaires. Six de ces Caisses ont un actif dépassant le million de dollars. De plus, la Caisse régionale de Nipissing - Sudbury groupe 18 Caisses populaires canadiennes - françaises qui, avec les 21 Caisses affiliées à la régionale de Cochrane-Témiskamingue, possèdent un actif de l'ordre de $5,000,000. Enfin, trois Caisses canadiennes-françaises sont encore affiliées, pour des raisons diverses, à la Fédération des Credit Unions. Nous n'avons pas de chiffre pour ces dernières.

Les Coopératives: Il existe aussi bon nombre de coopératives, dont la plupart furent créées sous l'inspiration de l'Union des Cultivateurs franco-ontariens. Entre autres: des magasins coopératifs, des meuneries et fromageries coopératives, des syndicats agricoles, et le reste. Toutes ces institutions sont d'ailleurs groupées dans une coopérative centrale: "La United Cooperatives of Ontario". Il ne s'agit cependant pas d'un organisme français. Dans le domaine de l'assurance générale, il n'existe pas en Ontario de service coopératif canadien-français.

Remarques

Il serait très difficile de vouloir dénombrer, ou même de tenter de donner un aperçu sommaire des commerces ou industries appartenant à des Franco-Ontariens, dans le domaine de l'entreprise privée. On en trouve pourtant de florissantes. A noter, à titre d'exemple, que la Compagnie de Transport Provinciale (à Montréal) a été acquise par un Franco-Ontarien.

D'autre part, le travail de relèvement économique tenté dans le domaine agricole par l'Union des Cultivateurs Franco-Ontariens mérite d'être souligné. D'autres associations ont également évalué à sa juste valeur l'importance d'une structure économique chez les Franco-Ontariens, et ont oeuvré en ce sens. Mais on ne saurait en déduire que le champ économique est exploité à fond. Au contraire! Les efforts déployés ont donné lieu à de belles réussites, mais il s'agit de succès individuels. L'oeuvre d'ensemble reste à venir.

Quand nos commissaires discutent d'abréviations!

SUDBURY — Lors de l'assemblée régulière de la Commission des Ecoles séparées de Sudbury lundi dernier, on a discuté de la mauvaise orthographe quand il s'agit des abréviations portant sur le mot saint ou sainte qui précède le nom de l'école quand celui-ci est écrit dans les deux langues.

Selon M. Charron, la situation devrait être corrigée une fois pour toutes car une mauvaise épellation n'a pas sa raison d'être sur les murs d'une institution de ce genre.

Un quotidien de Sudbury de langue anglaise, voulant sans doute pousser la discussion plus loin s'est enquis aux bureaux de notre journal, de quelle façon nous réglerions le problème. Un article paru dans le même journal—numéro de mardi—a quelque peu donné une entorse à notre réponse ce qui a pour résultat de compliquer le problème pour le pauvre quidam.

Afin d'éliminer toute agitation morale chez nos lecteurs nous nous référons à une autorité en la matière: "Au service de nos écrivains" de Léandre Poirier, O.F.M., page 17. Nous citons: "il est préférable de ne pas abréger les mots **Saint** et **Sainte** faisant partie d'un nom propre . . . la rue Saint-Louis, etc . . . ". L'auteur a bien écrit **—il est préférable!** Cependant, la coutume veut que **Saint** et **Sainte** soient habituellement abréviés. Aussi en page 24, une liste d'abréviations usuelles nous donne ceci: "Saint - sainte: S., St, Ste". **(Ce qu'il fallait démontrer).**

Marie Dionne a pris le voile

BAIE - ST - PAUL — Marie Dionne, l'une des célèbres quintuplées, a pris le voile blanc en fin de semaine chez les Petites Franciscaines de Marie, à Baie - St - Paul.

La religieuse, qui a terminé six mois de postulat dans cette communauté, portera le nom de soeur Marie-Tierry.

Cécile et Annette, deux de ses soeurs, ont assisté à la cérémonie.

CINEMA OUVERT LE DIMANCHE A CAPREOL

CAPREOL — Près de 500 personnes se sont prononcées sur le cinéma du dimanche à Capreol, Ontario, centre ferroviaire au nord-ouest de Sudbury.

Le plébiscite, demandé et payé par Mme Bilsborough, propriétaire du seul théâtre de la place a enregistré un total de 499 votes sur les 1,381 qui en avaient droit.

92 personnes se sont prononcées contre cette innovation et on a annulé onze bulletins de vote.

LE GAZ

sèche le linge pour une cent la charge!

Beau temps, mauvais temps, le linge sèche quand vous le voulez, avec un sécheur automatique au Gaz! Vous n'avez qu'à y introduire votre linge, faire aller le tabulateur et la chaleur produite par le Gaz, d'une façon sûre et parfaite, rend votre linge soyeux et pelucheux.

Cà coûte . . . un sous la charge!

Allez voir le nouveau sécheur automatique au Gaz chez votre marchand d'accessoires ou à la Compagnie du GAZ Naturel.

NATURAL GAS

NORTHERN ONTARIO NATURAL GAS COMPANY LIMITED

ONTARIO

Devez-vous avoir un permis de vendeur pour la *taxe de vente au détail?*

Les détaillants, grossistes, manufacturiers et tous ceux qui vendent des marchandises comme fonction normale de leur commerce doivent demander un permis de vendeur pour la taxe de vente au détail.

Il faut ce permis le 1er septembre, alors que la loi de la taxe de vente au détail d'Ontario entrera en vigueur . . . Si vous n'avez pas ce permis, **vous ne pourrez pas acheter, exemptes de taxes, les marchandises taxables que vous achetez pour revendre.** Alors, si vous vendez des marchandises après le 31 août sans être enregistré comme vendeur vous enfreignerez la loi de la taxe de vente au détail.

C'est dans votre meilleur intérêt de remplir et de poster la formule officielle de demande **immédiatement.** Autrement, vous ne serez pas assuré de recevoir votre permis avant la date limite du 1er septembre.

Avec votre permis de vendeur, vous recevrez un sommaire de la loi de la taxe de vente au détail très pratique qui vous indiquera de quelle façon la loi affecte votre commerce en particulier.

DEMANDEZ IMMEDIATEMENT afin d'être assuré de recevoir votre permis de vendeur avant le 1er septembre

Les demandes de permis déjà reçues sont en progrès et les permis seront distribués à compter du 18 août et avant le 1er septembre

Si vous n'avez pas reçu une formule de demande officielle

POSTEZ CE COUPON AUJOURD'HUI

On vous conseille de demander une formule de demande si vous n'êtes pas certain qu'il vous faut un permis de vendeur.

Division de la taxe de vente au détail,
Bureau du Contrôleur du revenu,
Edifices du parlement, Toronto 2, Ont.

Veuillez m'envoyer une demande de permis avec des renseignements détaillés sur la taxe de vente au détail de l'Ontario.

NOM ....

NOM DE LA SOCIETE ....

ADRESSE ....

GENRE DE COMMERCE ....

PHILIP T. CLARK, Contrôleur du revenu

SPORTS

Un sport nouveau genre . . . le sport d'endurance! Terry Whitfield, un australien vit volontairement et solitairement près d'un lac au nord de Cochrane, Ont., avec tout bagage qu'un couteau, le linge qu'il porte et le parachute avec lequel il sauta de l'avion. Son plan est de survivre pendant trois semaines dans ces conditions. Une boîte scellée contient un fusil, de la nourriture mais il y touchera qu'en cas de réel danger!

LA LIBRAIRIE LOISIRS

Le foyer de la bonne lecture à Sudbury

Un livre pour tous les goûts, tous les âges

122 Elm e. OS. 3-0700

Comment on transmet un ordre à l'armée!

1—**Le Capitaine au 1er Sergent-Majoı:** Comme vous devez le savoir, demain il y aura éclipse de soleil, ce qui n'arrive pas tous les jours. Laissez partir les hommes à 5 heures, en tenue de campagne, à la plaine d'exercices; ils pourront voir ce rare phénomène et je leur donnerai alors les explications nécessaires. S'il pleut, il n'y aura rien à voir et laisser allez les hommes à la salle.

2—**Le 1er Sergent-Major au Sergent de semaine:** Sur recommandation du Capitaine, il y aura demain, à 5 heures, éclipse de soleil en tenue de campagne avec démonstration du Capitaine, ce qui n'arrive pas tous les jours. Par un temps pluvieux, il n'y aura rien à voir à l'extérieur mais alors l'éclipse aura lieu dans la salle.

3—**Le Sergent de semaine au Corporal de semaine:** Par ordre du capitaine, demain très tôt, à 5 heures, ouverte de l'éclipse de soleil. Les hommes en tenue de campagne. Le Capitaine donnera, dans la salle, les ordres nécessaires, si parfois il pleuvait, ce qui n'arrive pas tous les jours.

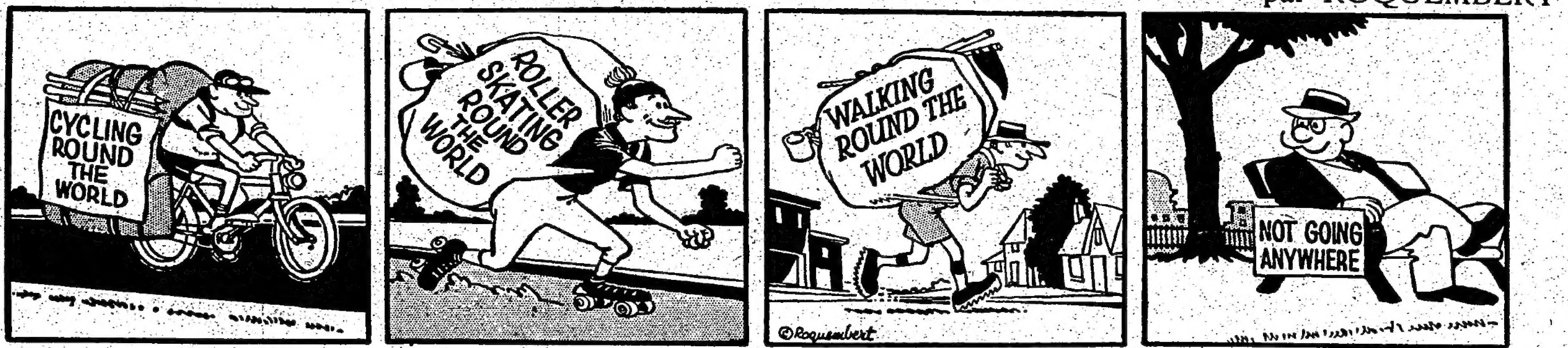
4—**Le caporal de semaine aux soldats:** Demain, à 5 heures, le Capitaine fera éclipser le soleil en tenu de campagne, par un temps pluvieux, en l'air; par beau temps, dans la salle, ce qui n'arrive pas tous les jours.

5—**Les soldats entre eux dans la chambre:** Demain, à 5 heures, le soleil, en tenue de campagne, fera éclipser le Capitaine avec démonstration, ce qui n'arrive pas tous les jours.

SOLUTION — (33)

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	U	S	U	R	E	S	■	E	T	I	R	A	G	E	S
2	■	I	R	A	I	E	N	T	■	L	E	■	A	U	E
3	P	R	E	N	D	R	O	N	T	■	B	O	R	D	E
4	A	■	E	G	E	E	■	A	I	S	A	N	C	E	S
5	G	A	■	E	R	S	E	■	R	E	T	■	E	S	■
6	A	N	S	■	S	■	N	A	E	V	I	U	S	■	F
7	I	N	N	E	■	E	T	I	R	E	R	■	■	F	R
8	L	E	O	N	I	D	A	S	■	S	■	S	A	I	E
9	L	E	B	O	N	■	S	E	M	■	R	A	V	E	L
10	E	■	I	R	■	A	S	M	A	R	A	■	I	R	A
11	■	A	S	M	O	D	E	E	■	O	T	E	S	■	T
12	D	A	M	E	■	O	■	N	O	U	E	R	■	S	E
13	U	R	E	■	A	R	A	T	U	S	■	I	T	O	U
14	R	A	■	D	U	N	N	■	I	S	L	E	■	D	R
15	E	U	R	E	■	O	■	P	R	E	S	S	E	E	■

Grand-papa par ROQUEMBERT



Jos Pétrin par KERR

RECRE-O-RAMA

Radio... Télévision... Lectures... Sports

VOL. I — No. 33 — Germain C. Faucon, éditeur — Sudbury, Ontario — le 17 août 1961

550

CFBR - SUDBURY

(du 20 au 26 août)

DIMANCHE SEULEMENT

800	Ouverture
8.02	Nouvelles & Sports
8.10	Fin de semaine en musique
9.00	Nouvelles
9.05	Fin de semaine en musique
9.55	Nouvelles
10.00	Opéra
10.30	Fin de semaine en musique
11.00	Nouvelles
11.05	Fin de semaine en musique
11.30	Les Artistes de Renom
12.00	Le Palmares de la Semaine
12.30	L'Heure de St-François
12.45	Intermède
1.00	Radio Journal
1.10	Fin de semaine en musique
1.45	Sur les boulevards
5.30	Fin de semaine en musique
6.00	Radio Journal
6.10	Nouvelles sportives
6.15	Le Tour des capitales
6.45	Chants sans paroles
7.30	Récital du dimanche
8.00	Nouvelles
8.05	Fin de semaine en musique
8.30	Fermeture

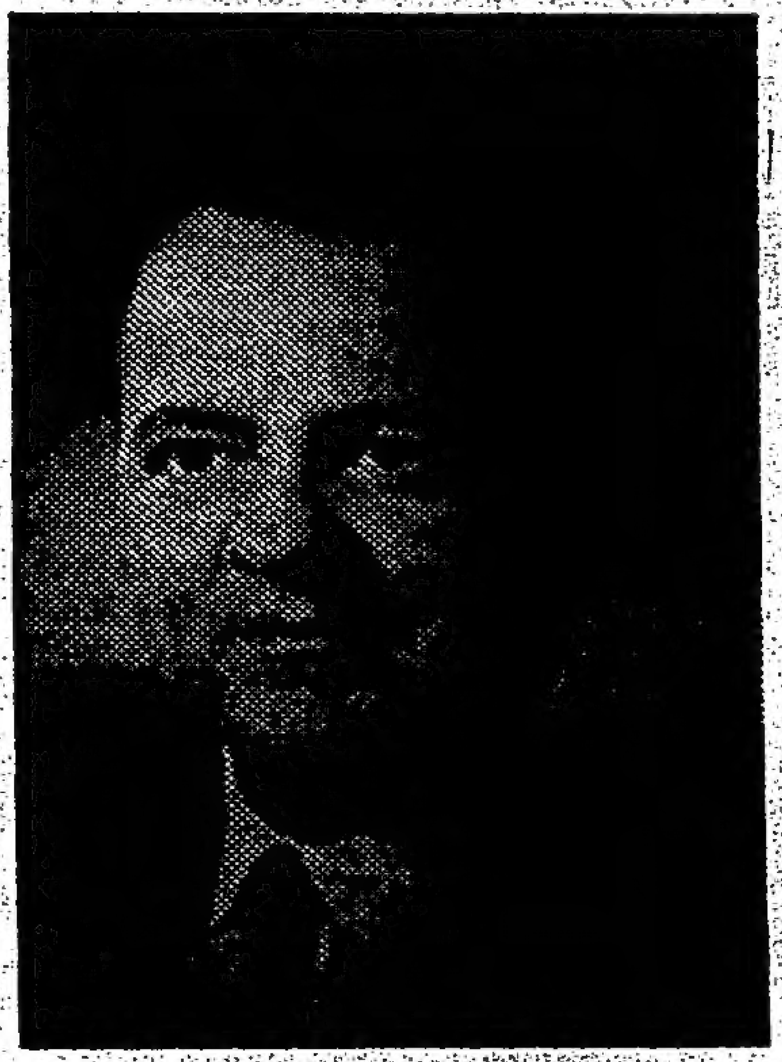
DU LUNDI AU VENDREDI

6.15	Ouverture
6.17	Nouvelles
6.22	Bout Entrain
7.00	Sport en bref
7.05	Bout Entrain
7.30	Nouvelles
7.35	Bout Entrain
8.00	Premier Résumé
8.10	Sport matin
8.15	Bout Entrain
8.55	Nouvelles Locales
9.00	Intermède
9.05	Coquelicot
9.30	Matinée Cocktail
9.55	Nouvelles
10.02	Miss Music Hall
10.30	Vos Probl(mes - Solutions
11.00	Concours IGA
11.05	Nouvelles
11.10	Intermède
11.15	Vie de Femmes
11.30	Matinée Cocktail
11.35	Les Naissances
11.40	Matinée Cocktail
11.45	A Qui La Chance
11.50	Matinée Cocktail
12.15	Deuxième Résumé Complet
12.25	Intermède
12.31	Le Réveil Rural
12.45	Matinée Cocktail
12.55	Sport Midi
1.00	Nouvelles
1.05	Matinée Cocktail
1.30	Jeunesse Dorée
1.45	Les Visages de l'Amour
2.00	Nouvelles
2.05	Reels & Chansons
2.30	Variétés Instrumentales
3.00	Nouvelles
3.05	Récital de Vedettes
4.00	Nouvelles
4.05	Musique
4.15	Radio Sacré-Coeur
4.30	Petit Concert
5.00	Nouvelles
5.05	La Vie est belle dans l'Nord
5.15	Succès & Nouveautés
6.00	La demi-heure d'information
630	Chapelet en famille
6.45	Musique Légère
7.00	Nouvelles
7.02	Musique Légère
8.00	Nouvelles
8.05	Musique Légère
8.30	Fin des Emissions

SAMEDI SEULEMENT

6.15	Ouverture
6.17	Nouvelles
6.22	Bout Entrain
7.00	Sport en bref
7.05	Bout Entrain
7.30	Nouvelles
7.35	Bout Entrain
8.00	Premier Résumé
8.10	Sport Matin
8.15	Bout Entrain
8.55	Actualité Locale
9.00	Marche militaire
9.05	Fantaisie
9.30	Pot Pourri du samedi
10.00	Nouvelles
10.05	Pot Pourri du samedi
11.00	Nouvelles
11.05	Pot Pourri du samedi
11.30	Claves & Maracas
12.00	Musique en Dinant
12.15	Deuxime Résumé
12.25	Intermède
12.30	Fête au Village
1.00	Nouvlles
1.05	A Votre Santé
1.15	Vers Demain
1.30	Fin de Semaine en musique
2.00	Nouvelles
2.05	Fin de semaine en musique
3.00	Nouvelles
3.05	Fin de semaine en musique
4.00	Nouvelles
4.05	Musique
4.15	Radio Sacré-Coeur
4.30	Petit Concert
5.00	Nouvelles
5.05	Nos Nouveautés
6.00	Radio Journal & Sports
6.15	Fin de semaine en musique
6.45	La Langue Bien Pendue
7.00	Nouvelles
7.02	Fin de semaine en musique
8.00	Nouvelles
8.05	Fin de semaine en musique
8.30	Fermeture

LA VEDETTE DE LA SEMAINE



PIERRE BOUTET

Il y a plusieurs artistes dont le talent n'est pas héréditaire. Pierre Boutet, ténor lyrique bien connu n'est pas de ceux-là. Né à Québec, il y a 34 ans, il est le fils de Paul-Louis Boutet, ténor léger qui a fait du chant d'église et de concert, et de Mme Boutet, soprano lyrique. Cette dernière a donné des récitals à l'Auditorium de Québec et a aussi chanté pour la Philharmonique Edon, à Québec, sous la direction d'Ernest Lefebvre.

Pierre Boutet prend femme en 1951 et part pour New York, muni d'une bourse provinciale de deux ans. De retour à Québec, il devient une vedette à la radio et à la télévision. A la radio, on l'entend aux **Soirées de chez nous**, à **Coups de clairon**, à **l'Heure Molson**, aux émissions de la **CBC opera company** aux réseaux français et anglais et **Récital du dimanche matin.** A Toronto, il se distingue aux émissions **Concert Hall** et **Distinguished Artists.** Enfin, à Québec et à Montréal, il chante à **Récital** et à **Nos artistes invités** ainsi qu'aux émissions **les Petites Symphonies, Petit concert** et **Variétés.**

Cette dévoreuse d'images qu'est la télévision l'accueille à **l'Heure du concert**, à **G.M. vous invite**, à **Music-Hall, Sérénades pour cordes** et **Rendez-vous avec Michelle.**

Pierre Boutet qui préfère la radio à la télévision parce qu'il s'y sent plus à l'aise, pense de la vie qu'elle mérite d'être vécue.

—Ce n'est pas tellement le début de la vie qui compte, mais sa fin, qui est importante. Les joies de la famille, les enfants, les rapports mutuels qui existent entre les deux deviennent un enrichissement pour les conjoints.

—Ma grande ambition? Continuer ma carrière artistique pour pouvoir faire vivre ma famille honorablement. Ma famille passe avant tout!... Et retourner en Europe si possible!

Gabriel LANGLAIS

Cinéma International à CBF-ST-TV

Cinéma international présentera, le vendredi 18 août, à 9 heures, au réseau français de télévision de Radio-Canada, un film en primeur canadienne: ON N'ENTERRE PAS LE DIMANCHE, du jeune cinéaste français Michel DRACH. Ce film a remporté le "Prix Louis Delluc"; il est tiré d'un roman de Fred Kassak, roman qui, lui aussi, s'est mérité une récompense en 1958, le "Prix de Littérature policière". Le scénario associe une intrigue où se mêlent l'amour et la justice. Nous voyons ici les deux interprètes principaux: Philippe Mory et Christina Bendz.

RADIO-CANADA—L'ÉLAN D'UN QUART DE SIÈCLE

'Fête au village'

Tous les samedis

CFBR - 550

12:30 à 1.00 h. p.m.

CKGN-TV

Canal 10 North Bay

DIMANCHE, 20 AOUT

1.45 Easy Listening
1.57 Sign On & Highlights
2.00 This is the Life
2.30 Good Life Theatre
3.00 Regional Public Affairs
3.30 Country Calendar
4.00 Holiday Edition
5.00 News Magazine
5.30 Web of Life
6.00 Crossroads
6.30 People's Choice
7.00 National Velvet
7.30 Some of These Days
8.00 Ed Sullivan
9.00 GM Presents
10.00 Bringing up Buddy
10.30 Third Man
11.00 CBC News, Late News, Sports & Weather
11.25 TV Hour of Stars
Sign Off & Highlights

LUNDI, 21 AOUT

3.45 Easy Listening
3.57 Sign On & Highlights
4.00 Family Fare
4.30 Junior Roundup
5.30 Long John Silver
6.00 Elmer's Safety Contest
6.15 Digest 10
7.00 I Love Lucy
7.30 Singalong Jubilee
8.00 Spike Jones
8.30 While We're Young
9.00 The Flintstones
9.30 Case for the Court
10.00 Camera Canada
11.00 C.B.C. NEWS
11.30 "Johnny Allegro"
SIGN OFF wth Tuesday News

MARDI, 22 AOUT

3.45 Easy Listening
3.57 Sign On & Highlights
4.00 Family Fare
4.30 Junior Roundup
5.30 Cartoon Party
6.00 Digest 10
7.00 Father Knows Best
7.30 TBA
8.00 Hancock's Haf Hour
8.30 Jake and the Kid
9.00 Holiday Lodge
9.30 Manhunt
10.00 Close Up
11.00 CBC News Late News, Sports & Weather
11.30 "Women's Prison"
SIGN OFF & Highlights

MERCREDI, 23 AOUT

3.45 Easy Listening
3.57 Sign On & Highlights
4.00 Family Fare
4.30 Junior Round-up
5.30 Huckleberry Hound
6.00 Digest 10
7.00 The Real McCoys
7.30 Northern Guidepost
8.00 Internationa Zone
8.30 My Three Sons
9.00 Kraft Mystery Theatre
10.00 Superior Sex
10.30 Explorations
11.00 CBC News Late News, Sports & Weather
11.30 "Miss Sadie Thompson"
Sign Off & Highlights

JEUDI, 24 AOUT

3.45 Easy Listening
3.57 Sign On & Highlights
3.45 Easy Listening
4.00 Family Fare
4.30 Junior Round-up
5.30 Roy Rogers
6.00 Digest 10
7.00 Wyatt Earp
7.30 Round-up
8.00 Summer Circuit
8.30 Checkmate
9.30 Parade
10.00 Peter Gunn
10.30 Phil Silvers
11.00 CBC News Late News, Sports & Weather
11.30 Framed
Sign Off & Highlights

VENDREDI, 25 AOUT

3.45 Easy Listening
3.57 Sign On with Highlights
4.00 Family Fare
4.30 Caravan
5.30 Captain Zero
6.00 Digest 10
7.30 The 3 Stooges
7.30 Gunsmoke
8.00 Red River Jamboree
8.30 Perry Mason
9.30 Dangerman
10.00 Have Gun Will Travel
10.30 Variety
11.00 CBC News Late News, Sports & Weather.
11.30 Believe It or Not
11.35 "Fired Wife"
Sign Off with Highlights

SAMEDI, 26 AOUT

2.15 Easy Listening
2.27 Sign On & Highlights
2.30 Game of the Week
5.00 Outside Broadcast
5.30 Bugs Bunny
6.00 Northern Guidepost
6.30 Digest 10
7.00 Dennis the Menace
7.30 Wanted Dead or Alive
8.00 Saturday Night Jamboree
8.30 Sea Hunt
9.00 Great Movies
11.00 CBC News Late News, Sports & Weather
11.25 "Boys from Syracuse"
Sign Off & Highlights

CBF-ST-TV

Canal 7 Sturgeon Falls

SAMEDI, 19 AOUT

1.30 Musique
2.00 L'Univers des sports
4.30 Film
5.00 Championnat canadien des golfeurs professionnels
6.30 Téléjournal
6.45 Nouvelles sportives
7.00 Cette semaine
7.15 Cinéfeuilleton
7.30 Pure invention
7.45 Quinze métiers
8.00 Théâtre chez soi
8.30 Billet de faveur
10.00 Rythmes de danse
10.30 Colonel March
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles Sportives
11.22 Commentaires

DIMANCHE, 20 AOUT

2.45 Musique
3.15 Conférence
4.00 Sports d'été
5.30 Film
6.00 Caméra '61
6.30 Robin des Bois
7.00 Les Travaux et les jours
7.30 La Bonne Nouvelle
8.00 L'Ecole des vedettes
9.00 Petit théâtre
9.30 Sérénade estivale
10.00 Scénario
10.30 Tribune libre
11.00 Téléjournal
11.10 Sport-Eclair
11.30 Echos du cinéma

LUNDI, 21 AOUT

3.30 Musique
4.30 Long métrage
6.00 Edition métropolitaine
6.15 Nouvelles sportives
6.30 Téléjournal
6.45 Pépé, le cowboy
7.15 Cinéfeuilleton
7.30 Carrefour
8.00 Dans tous les cantons
8.30 La Poule aux oeufs d'or
9.00 Théâtre des vedettes
9.30 Isma Visco
10.00 Histoire d'amour
10.30 L'Afrique en marche
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.22 Commentaires

MARDI, 22 AOUT

3.30 Musique
4.30 Long métrage
6.00 Edition métropolitaine
6.15 Nouvelles sortives
6.30 Téléjournal
6.45 Le Roi de la jungle
7.15 Cinéfeuilleton
7.30 La tête à l'ombre
8.00 Attachez vos ceintures
8.30 Vedettes en pantoufles
9.00 Dans ma rue
9.30 Expéditions
10.00 Théâtre O'Henry
10.30 Sous le signe du lion
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.22 Commentaire

MERCREDI, 23 AOUT

3.30 Musique
4.30 Long métrage
6.00 Edition métropolitaine
6.15 Nouvelles sportives
6.30 Téléjournal
6.45 Le Moulin aux images
7.15 Cinéfeuilleton
7.30 Carrefour
8.00 Le Premier Ministre
8.15 Quinze métiers
8.30 Ciné-policier
9.00 Théâtre d'été
9.30 Passe d'armes
10.00 Cinéma canadien
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.22 Commentaire

JEUDI, 24 AOUT

3.30 Musique
4.30 Long métrage
6.00 Edition métropolitaine
6.30 Téléjournal
6.45 Kermesse
7.15 Cinéfeuilleton
7.30 Exploits sportifs
7.45 Au-delà des apparences
8.00 Clé de sol
8.30 En quête de chansons
9.00 Rendez-vous avec Michelle
9.30 Téléjournal
9.45 Nouvelles sportives
9.56 Commentaire
10.05 Ciné-Club
11.45 Téléjournal

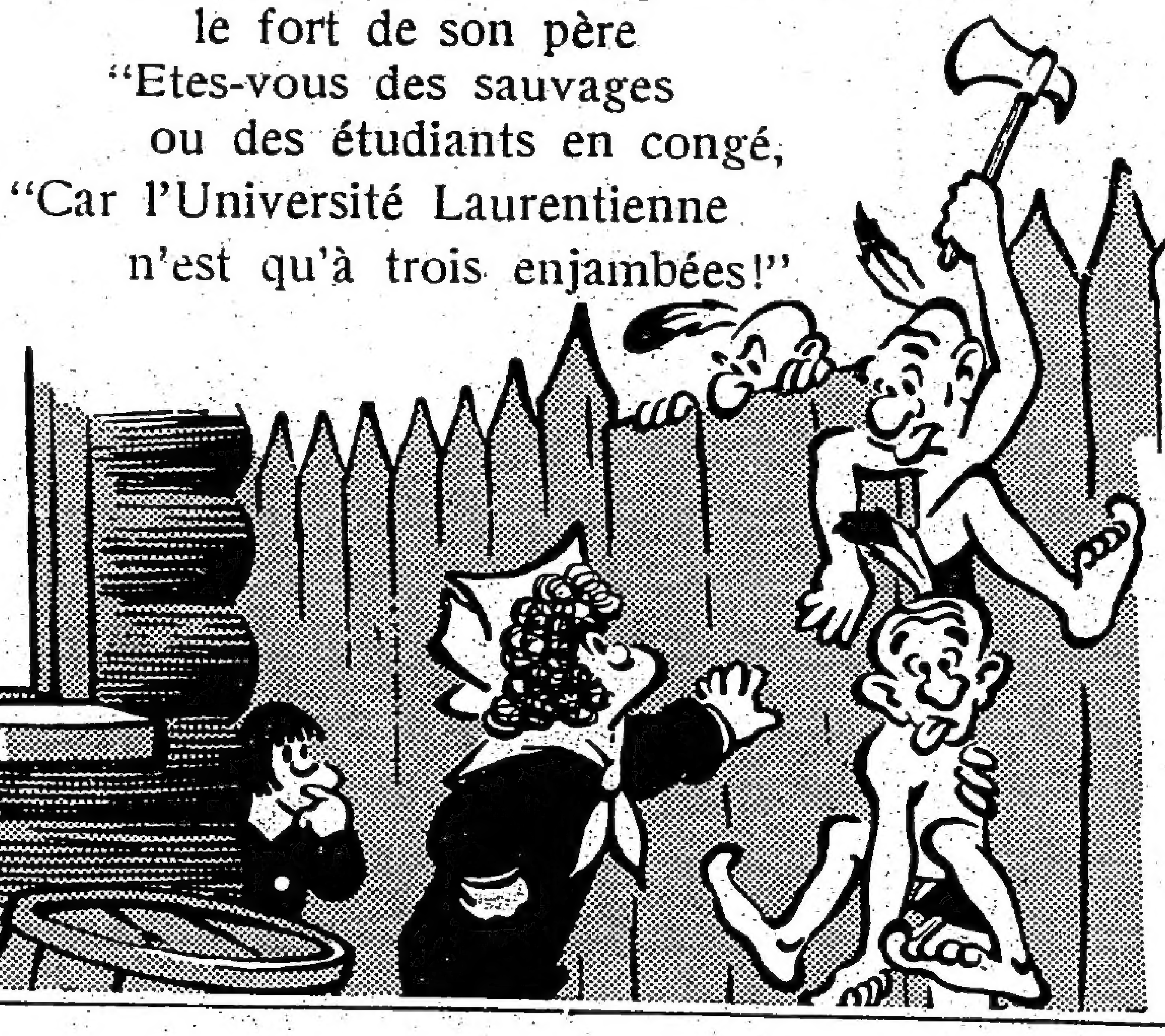
VENDREDI, 25 AOUT

3.30 Musique
4.30 Caravane
5.30 J'ai fait un beau voyage
6.00 Edition métropolitaine
6.10 A l'affiche
6.15 Nouvelles sportives
6.30 Téléjournal
6.45 Guillaume Tell
7.15 Cinéfeuilleton
7.30 Comment dites-vous?
7.45 Pour elle
8.00 A vous, Paris!
8.30 Une étoile m'a dit
9.00 Cinéma international
10.45 Promenoir des poètes
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.25 Commentaire

C'est arrivé au Canada

1691

L'histoire nous dit que
Madeleine de Verchères
Contre les hordes iroquoises défendit
le fort de son père
"Etes-vous des sauvages
ou des étudiants en congé,
"Car l'Université Laurentienne
n'est qu'à trois enjambées!"



Napoléon

par McBride

CKSO - TV

5 Sudbury
3 Elliot Lake

DIMANCHE, 20 AOUT

11.30 Test Pattern & Music
12.00 La bonne nouvelle
12.30 Serenada Estivale
1.00 The Christophers
1.30 Adventurous Mission
2.00 This is the Life
2.30 Goodlife Theatre
3.00 Consensus
3.30 Country Calendar
4.00 Holiday Edition
5.00 News Magazine
5.30 Highway Patrol
6.00 Father Knows Best
6.30 Week in Review - Sports
6.50 World-Wide News
7.00 National Velvet
7.30 Some of These Days
8.00 Ed Sullivan
9.00 G.M. Presents
10.00 Bringing up Buddy
10.30 Bold Adventure
11.00 News, Weather, Sports
11.30 "The Loves of Carmen", Glenn Ford, Rita Hayworth
1.00 Shiftworkers' News

LUNDI, 21 AOUT

12.30 Test Pattern & Music
1.00 Romper Room
2.00 Album of the Day
2.45 Tribune Libre
3.15 L'Afrique en Marche
3.45 Sacred Heart Program
4.00 Trudy Manchester Show
4.30 Junior Roundup
5.30 Long John Silver
6.00 Community Calendar
6.10 TBA
6.30 Weather, Sports, News
7.00 Magic Moments in Sports
7.15 The Management Reports
7.25 This Week in Business
7.30 Singalong Jubillee
8.00 Spike Jones Show
8.30 While We're Young
9.00 The Flintstones
9.30 A Case for the Court
10.00 Camera Canada
11.00 News, Weather, Sports
11.35 "Weekend in Havana" Alice Faye
1.00 Shiftworkers News.

MARDI, 22 AOUT

12.30 Test Pattern & Music
1.00 Romper Room
2.00 Albu m of the Day
2.45 Sous le sign du lion
3.15 Le Point d'Interrogation
3.45 Households of Faith
4.00 Trudy Manchester Show
4.30 Junior Round-up
5.30 Quick Draw McGraw
6.00 People's Choice
6.30 Weather, Sports, News
7.01 Seven-O-One
7.30 Wyatt Earp
8.00 Hancock's Haf Hour
8.30 Jake & the Kid
9.00 Holiday Lodge
9.30 Manhunt
10.00 Banff School of Fine Arts
11.00 News, Weather, Sports
11.35 "Secret Fury" Robert Ryan Claudette Colbert
1.00 Shiftworkers' News

MERCREDI, 23 AOUT

12.30 Test Pattern & Music
1.00 Romper Room
2.00 Album of the Day
2.45 Danse Ma Rue
3.15 Rendez-vous avec Michelle
3.45 The Living Word
4.00 The Trudy Manchester Show
4.30 Junior Roundup
5 30 Huckleberry Hound
6.00 All-Star Theatre
6.30 Weather, Sports, News
7.01 Seven-O-One
7.30 Real McCoys
8.00 Background
8.30 My Three Sons
9.00 Mystery Theatre
10.00 The Superior Sex
10.30 Explorations
11.00 News, Weather, Sports
11.35 "Quiet Please, Murder", Geo. Saunders, C. Patrick
1.00 Shiftworkers' News

JEUDI, 24 AOUT

12.30 Test Pattern & Music
1.00 Romper Room
2.00 Abum of the Day
2.45 Le cle de sol
3.15 En quête de chansons
3.45 Households of Faith
4.00 Trudy Manchester Show
4.30 Junior Roundup
5.30 Roy Rogers
6.00 Debut
6.30 Weather, Sports, News
7.00 Behind Closed Doors
7.30 The Law & Mr Jo.nes
8.00 Summer Circuit
8.30 Checkmate
9.30 Parade
10.00 Peter Gunn
10.30 The Honeymooners
11.00 News, Weather, Sports
11.35 Without Reservations, J. Wayne, Claudette Colbert
1.00 Shiftworkers' News

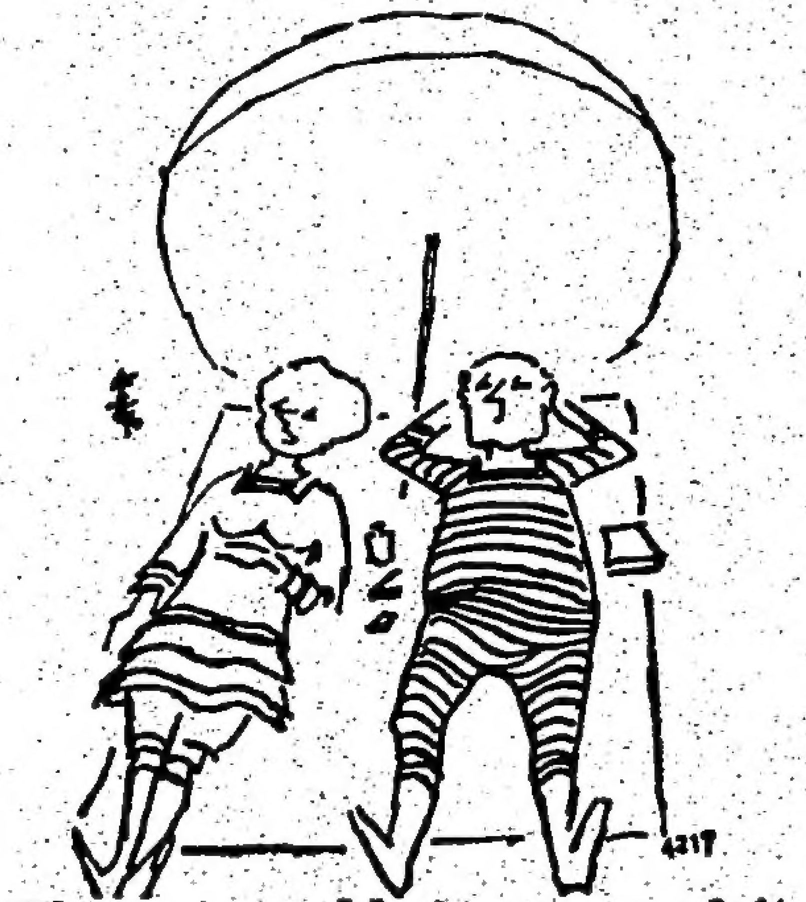
VENDREDI, 25 AOUT

12.30 Test Patt. & Music
1.00 Romper Room
2.00 Album of the Day
2.45 Theatre d'Eté
3.15 Aux frontiers de la science
3.45 Sacred Heart Program
4.00 Trudy Manchester Show
4.30 Caravan
5.30 Robin Hood
6.00 Northern Weekend
6.10 The Mayor's Report
6.20 K of C Presents
6.30 Weather, Sports, News
7.01 Seven-O-One
7.30 I Love Lucy
8.00 Red River Jamboree
8.30 Perry Mason
9.30 Dangerman
10.00 Have Gun Will Travel
10.30 Gunsmoke
11.00 News, Weather, Sports
11.35 "Johnny Allegro", Geo. Raft Nina Foch, George Macready
1.00 Shiftworkers' News

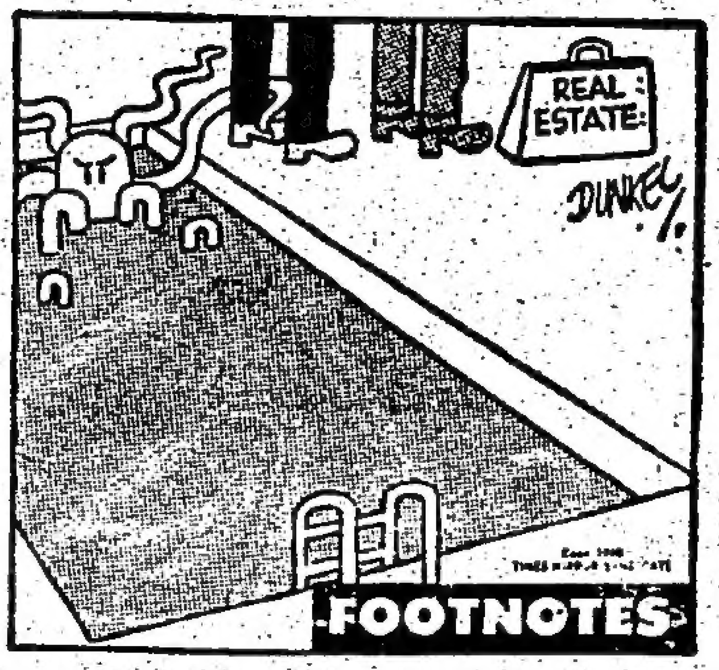
SAMEDI, 26 AOUT

1.00 Test Patt. & Music
1.30 Rythmes de danse
2.00 Baseball Game of the Week
4.00 Off to Adventure
4.15 Light Time
4.30 Kiddies on Kamera
5.00 Outside Broadcast
5.30 Bugs Bunny Cartoons
6.00 Berean Baptist Church
6.15 TBA
6.30 Weather, Sports, News
7.00 Dennis the Menace
7.30 The Rebel
8.00 Bachelor Father
8.30 Sea Hunt
9.00 "The Yearling"
10.30 Juliette
11.00 News, Weather, Sports
11.30 "Sail Into Danger" Dennis O'Keefe
1.00 Shiftworkers' News

PAS SI FOU!



"Il me semble que ça fait longtemps que je suis venu à la plage!"



"Ce plan moderne est plein de surprises!"

Cet espace est payé par un groupe d'amis du journal qui demandent aux

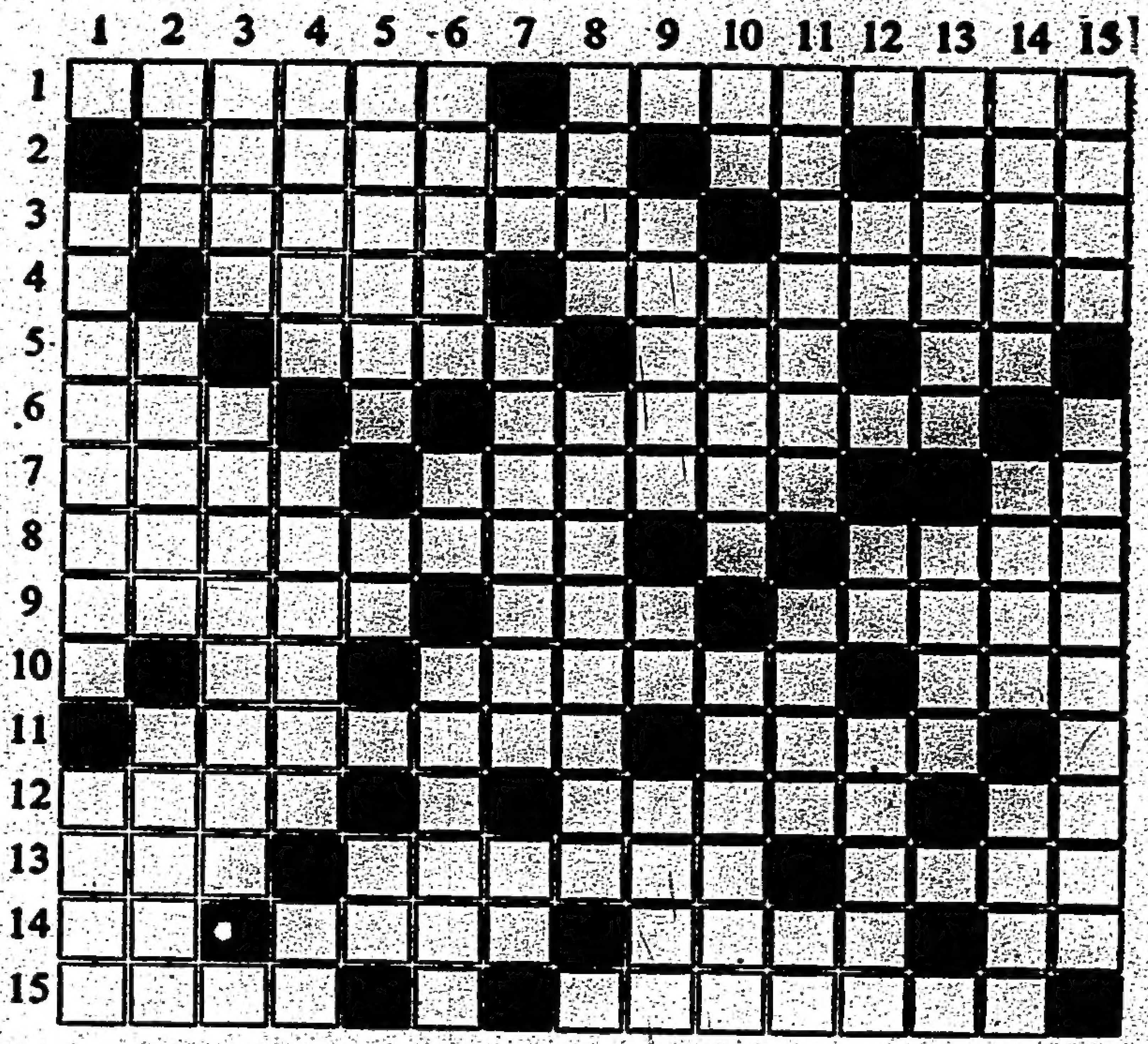
INDUSTRIELS, COMMERCANTS ET HOMMES D'AFFAIRES

d'annoncer dans 'L'Ami du Peuple'

Ecrivez ou téléphonez au Journal pour renseignements:

122 rue Elm e. Sudbury OS. 3-0700 G. C. Faucon

MOTS CROISES DE RECRE-O-RAMA — (33)



HORIZONTALEMENT

1—Détériorations. — Action d'étirer (pl).
2—Du verbe aller. — Largeur d'une étoffe. — Ville d'Allemagne.
3—Surprendront. — Galon qui sert à border.
4—Ancien nom de l'Archipel. — Fortune suffisante (pl).
5—Dans garçon. — Dialecte gaélique parlé en Ecosse. — Fret, moins une lettre. — En les.
6—Comm. de Belgique. — Poète latin épique et tragique.
7—De naissance. — Petite brosse en soies de porc.
9—Chimiste français. — Fils de Noé. — Compositeur français.
10—Inf. — Cap. de l'Erythrée italienne. — S'y rendra.
11—Personnalité diabolique, qui figure dans le livre de Tobie. — Enlevés.
12—Point d'appui de l'aviron dans une embarcation. — Faire un noeud à. — Pron. pers.
13—Bison d'Europe. — Poète et astronome grec. — Aussi.
14—Coup de baguettes. — Juge de la Cour du Banc du Roi au Canada (1787). — Riv. de France. — Docteur.
15—Se jette dans la Seine. — Comprimée.

VERTICALEMENT

1—Précipitation, désordre. — Ferme, solide.
2—Titre anglais. — Douze mois. — Ville de Suisse.
3—Que l'on rencontre dans l'urine. — Admiration factice et sotte pour tout ce qui est en vogue.
4—Qui a de l'ordre. — Démesuré. — Petit cube.
5—Gros canards. — Préf. priv. — Article.
6—Ils habitaient la Sérique. — Edouard. — Nom d'une illustre famille plébéienne de Gênes.
7—Lac au Soudain. — Met en tas. — Année.
8—Volcan du N.-E. de la Sicile. — Facilement.
9—Délivrer. — La mienne. — Entendre.
10—Lui. — Liquide nourricier (pl). — Qui est d'une couleur entre le jaune et le rouge.
11—Réédifier. — Femelle. — Louis.
12—Pron. indéf. — La sienne. — Tribu sauvage.
13—Fille de mauvaise vie (pl). — Opinion.
14—Prêtre français. — Altier. — Qui contient de la soude.
15—Ch.-l. de c. (Orne). — Celui qui frelate.